

Bruxelles, 8. travnja 2022.
(OR. en)

7962/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0108(NLE)

PECHE 104
N 17

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	8. travnja 2022.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 165 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2022/109 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2022. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 165 final.

Priloženo: COM(2022) 165 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 8.4.2022.
COM(2022) 165 final

2022/0108 (NLE)

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) 2022/109 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2022. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

S obzirom na rasprave koje su u ožujku 2022. bile u tijeku između Unije i Norveške o jednakom i nediskriminirajućem pristupu vodama Spitzbergena (Svalbard) za flote Unije koje love bakalara (*Gadus morhua*), Vijeće je razdoblje primjene privremene kvote Unije od 4 500 tona za bakalara u vodama Svalbarda i međunarodnim vodama na potpodručju ICES-a 1 i u zoni 2b produljilo s 31. ožujka na 30. travnja 2022. (Uredba (EU) 2022/[...]¹). Norveška je također produljila razdoblje primjene privremene kvote Unije za bakalara u vodama Svalbarda do 30. travnja 2022.

Rasprave između Unije i Norveške o jednakom i nediskriminirajućem pristupu vodama Svalbarda za flote Unije koje love bakalara još su u tijeku. U očekivanju ishoda tih rasprava Komisija predlaže da Vijeće utvrdi kvotu Unije za bakalara u vodama Svalbarda i međunarodnim vodama na potpodručju ICES-a 1 i u zoni 2b prije isteka produljenog razdoblja primjene privremene kvote Unije 30. travnja 2022. U očekivanju ishoda tih rasprava ribolovne mogućnosti za bakalara u vodama Svalbarda i međunarodnim vodama na potpodručju ICES-a 1 i u zoni 2b označene su kao *pm* (*pro memoria*). Čim ishod tih rasprava bude poznat, Vijeću će se podnijeti neslužbeni dokument službi Komisije u kojem se utvrđuju relevantne ribolovne mogućnosti.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području

Predložene mjere dosljedne su s ciljevima i pravilima ZRP-a i Unijine politike održivog razvoja.

• Dosljednost u odnosu na druge politike Unije

Predložene su mjere u skladu s drugim politikama Unije, u prvom redu s politikama u području zaštite okoliša.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Pravna je osnova ovog prijedloga članak 43. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

• Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije kako je navedeno u članku 3. stavku 1. točki (d) Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

• Proporcionalnost

Prijedlogom se državama članicama dodjeljuju ribolovne mogućnosti u skladu s ciljevima Uredbe (EU) br. 1380/2013². U skladu s člancima 16. i 17. Uredbe (EU) br. 1380/2013 države članice trebaju odlučiti na koji se način ribolovne mogućnosti koje su im dodijeljene mogu dodijeliti plovilima koja plove pod njihovom zastavom u skladu s određenim kriterijima za

¹ Uredba Vijeća (EU) 2022/[...]

² Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.–61.).

dodjelu ribolovnih mogućnosti. Stoga države članice imaju potrebno diskrecijsko pravo pri raspodjeli dodijeljenog ukupnog dopuštenog ulova (TAC) obuhvaćenog prijedlogom u pogledu društveno-gospodarskog modela koji same biraju.

Prijedlog nema nove financijske posljedice za države članice. Vijeće svake godine utvrđuje ribolovne mogućnosti, a javna i privatna sredstva potrebna za njihovu provedbu već su na raspolaganju.

- **Odabir instrumenta**

Predloženi instrument: uredba.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

Tijekom rasprava s Norveškom o jednakom i nediskriminirajućem pristupu vodama Svalbarda za flote Unije koje love bakalara Komisija je obavijestila dionike i savjetovala se s njima, posebno s predstavnicima ribarske industrije i Savjetodavnim vijećem za otvoreno more. Komisija je održavala i redovite kontakte s upravama država članica putem tehničkih sastanaka i sastanaka radne skupine Vijeća za ribarstvenu politiku.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Prijedlog će se temeljiti na dostupnim znanstvenim savjetima Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) i raspravama s predmetnim stranama.

- **Procjena učinka**

Svi elementi koji su relevantni za procjenu mogućih učinaka ribolovnih mogućnosti obuhvaćenih prijedlogom razmotreni su tijekom pripreme i vođenja rasprava s Norveškom.

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Predložene mjere neće imati utjecaj na proračun.

5. DRUGI ELEMENTI

Ugovorom od 9. veljače 1920. o Spitsbergenu (Svalbardu) („Ugovor iz Pariza iz 1920.”) svim je strankama tog ugovora omogućen jednak i nediskriminirajući pristup resursima oko Svalbarda, među ostalim u pogledu ribolova.

Norveška je u prosincu 2020. u norveškom zakonodavstvu utvrdila kvotu Unije za bakalara u vodama Svalbarda za 2021. koja je bila znatno niža (6 760 tona manje) od kvote Unije koju je

Vijeće utvrdilo u prosincu 2020. za bakalara u vodama Svalbarda i međunarodnim vodama na potpodručju ICES-a 1 i u zoni 2b za 2021. (Uredba (EU) 2021/92³).

Komisija je tijekom 2021. i 2022. surađivala i nastavlja surađivati s Norveškom na rješavanju tog pitanja.

³ Uredba Vijeća (EU) 2021/92 od 28. siječnja 2021. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2021. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 31, 29.1.2021., str. 31.–192.).

Prijedlog

UREDBE VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) 2022/109 o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2022. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2022/109¹ utvrđene su ribolovne mogućnosti za 2022. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije.
- (2) Uredbom Vijeća (EU) 2022/109 za prvo tromjesečje 2022. utvrđena je privremena kvota Unije od 4 500 tona za flote Unije koje love bakalara (*Gadus morhua*) u vodama Spitzbergena (Svalbard) i međunarodnim vodama na potpodručju ICES-a 1 i u zoni 2b. Uredbom Vijeća (EU) 2022/[...] razdoblje primjene te kvote Unije od 4 500 tona produljeno je do 30. travnja 2022.
- (3) Kvotu Unije za bakalara u vodama Svalbarda i međunarodnim vodama na potpodručju ICES-a 1 i u zoni 2b trebalo bi utvrditi prije isteka produljenog razdoblja primjene privremene kvote Unije 30. travnja 2022. Tu bi kvotu Unije trebalo utvrditi u skladu s ishodom rasprava između Unije i Norveške o jednakom i nediskriminirajućem pristupu vodama Svalbarda za flote Unije koje love bakalara.
- (4) Sve kvote trebalo bi dodijeliti državama članicama u skladu s Odlukom Vijeća 87/277/EEZ³, udjelom Poljske u kvoti Unije i podložno potrebnim prilagodbama zbog povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije.
- (5) Uredbu (EU) 2022/109 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Ograničenja ulova predviđena Uredbom (EU) 2022/109 primjenjuju se od 1. siječnja 2022. Stoga bi se i odredbe uvedene ovom Uredbom koje se odnose na ograničenja ulova trebale primjenjivati od tog datuma. Takva retroaktivna primjena ne utječe na načela pravne sigurnosti i zaštite opravdanih očekivanja jer su dotične ribolovne mogućnosti povećane. Zbog hitnosti bi ova Uredba trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

¹ Uredba Vijeća (EU) 2022/109 od 27. siječnja 2022. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2022. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 21, 31.1.2022., str. 1.–164.).

² Uredba Vijeća (EU) 2022/[...]

³ Odluka Vijeća 87/277/EEZ od 18. svibnja 1987. o dodjeli mogućnosti ulova bakalara na području otoka Spitsbergen i Medvjedeg otoka i u području 3M kako je utvrđeno Konvencijom NAFO-a (SL L 135, 23.5.1987., str. 29.).

DONIJELO JE OVU UREDBU:

*Članak 1.
Izmjena Uredbe (EU) 2022/109*

Uredba (EU) 2022/109 mijenja se kako slijedi:
u Prilogu I.B četvrta tablica zamjenjuje se sljedećim:

”

Vrsta:	Bakalar <i>Gadus morhua</i>	Zona:	1 i 2b (COD/1/2B.)
Njemačka	<i>pm</i> (1)(2)	Analitički TAC	
Španjolska	<i>pm</i> (1)(2)	Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Francuska	<i>pm</i> (1)(2)	Ne primjenjuje se članak 4. Uredbe (EZ) br. 847/96.	
Poljska	<i>pm</i> (1)(2)		
Portugal	<i>pm</i> (1)(2)		
Ostale države članice	<i>pm</i> (1)(2)(3)		
Unija	<i>pm</i> (1)(2)		
TAC	Nije relevantno		
(1)	Dodjelom stoka bakalara dostupnog Uniji u zoni Spitsbergena i Medvjedeg otoka i povezanim usputnim ulovima koljaka nikako se ne dovode u pitanje prava i obveze koje proizlaze iz Ugovora iz Pariza iz 1920.		
(2)	Usputni ulovi koljaka mogu činiti do 14 % po izvlačenju. Količine usputnih ulova koljaka pribrajaju se kvoti za bakalara.		
(3)	Osim Njemačke, Španjolske, Francuske, Poljske i Portugala. Ulovi koje treba oduzeti od te dijeljene kvote prijavljuju se zasebno (COD/1/2B_AMS).		

”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
Primjenjuje se od 1. siječnja 2022.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.
Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*